

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**UFI:** DW10-90XW-H000-DFHG**Utilização da substância / da preparação** Detergente

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor: -

Fornecedor

JURA Elektroapparate AG
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel.: +41 (0)62 389 82 33JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH
D-90268 Nürnberg
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

Fabricante:

Oxytabs GmbH
- Member of the Medea Group -
Pellwormer Straße 1
D-24768 Rendsburg

Entidade para obtenção de informações adicionais:

Tel.: +49 4331 69620 0
Fax: +49 4331 69620 22
E-Mail: info@oxytabs.de

1.4 Número de telefone de emergência:

Poison Centre Berlin - Emergency call of the Charité
D-13437 Berlin
Phone: +49 30 30686 700
Emergency call Vienna
A-1010 Vienna
Phone: +43 1 406 43 43
Tox Info Suisse
CH-8032 Zurich
Phone: +41 442515151, national: 145

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

STOT SE 3 H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo



GHS07

Palavra-sinal Atenção

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 1)

Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:

ácido cítrico

Advertências de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P261 Evitar respirar as poeiras/vapores/aerossóis.

P305+P351+P338 **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

2.3 Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Caracterização química: Misturas

Descrição: Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

Substâncias perigosas:

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 01-2119457026-42	ácido cítrico Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	25-<50%
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	carbonato de sódio Eye Irrit. 2, H319	25-<50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) Ox. Sol. 3, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	≥2,5-<7,5%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1 Reg.nr.: 01-2119489461-32	sulfato de sódio e dodedilo Flam. Sol. 2, H228; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 20 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 20 %	<2,5%
CAS: 68439-49-6 NLP: 500-212-8	Alcoois, C16-18, etoxilados (≥15 ≤ 25 EO) Eye Irrit. 2, H319	<2,5%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

agentes de branqueamento à base de oxigénio	≥5 - <15%
tensoactivos aniónicos, tensoactivos não-iónicos	<5%

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 2)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Indicações gerais: Não são necessárias medidas especiais.**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.**Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água.**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

Em caso de ingestão:

Enxaguar a boca e beber muita água.

NÃO provocar o vômito.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção:

CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água. Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção: Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher mecanicamente.

Lave os resíduos com água.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenagem:**Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 3)

Avisos para armazenagem conjunta: Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Proteger da humidade do ar e da água.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**557-04-0 diestearato de magnésio, puro**VLE Valor para exposição longa: 10 mg/m³
A4; Irritação ocular, do TRS e cutânea**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

Equipamento de protecção individual:**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória: Não necessário.**Protecção das mãos:** Luvas de protecção**Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada: $\geq 0,11$ mm

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

Protecção dos olhos: Óculos de protecção**Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Cor:	Branco
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não determinado.
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não determinado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	Não determinado.
Inflamabilidade (sólido, gás):	Não determinado.
Limites de explosão:	
Inferior:	Não determinado.
Superior:	Não determinado.
Ponto de inflamação:	Não aplicável.
Temperatura de ignição:	Não determinado.

(continuação na página 5)

**Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°**

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 4)

Temperatura de decomposição:	Não determinado.
valor pH em 20 °C:	9 (5%)
Viscosidade:	
Cinemático:	Não aplicável.
Dinâmico:	Não aplicável.
Solubilidade em / miscibilidade com água:	Facilmente solúvel.
Coefficiente de partição: n-octanol/água	Não determinado.
Pressão de vapor:	Não aplicável.
Densidade e/ou densidade relativa	
Densidade:	Não determinado.
Densidade relativa	Não determinado.
Densidade de vapor	Não aplicável.
Características das partículas	Ver ponto 3.

9.2 Outras informações**Aspeto:****Forma:** Pastilhas**Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
Percentagem de solvente:	
VOC (UE)	0,00 %
Mudança do estado:	
Taxa de evaporação:	não aplicável

Informações relativas às classes de perigo físico

Explosivos	não aplicável
Gases inflamáveis	não aplicável
Aerossóis	não aplicável
Gases comburentes	não aplicável
Gases sob pressão	não aplicável
Líquidos inflamáveis	não aplicável
Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 5)

10.2 Estabilidade química Estável quando armazenado como pretendido.**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Não se conhecem reacções perigosas.**10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)**

por via oral LD50 1.034 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 >2.000 mg/kg (rat)

151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo

por via oral LD50 >500-2.000 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 >2.000 mg/kg (rat)

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Provoca irritação ocular grave.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**11.2 Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade**Toxicidade aquática:**

Data of the ingredients:

77-92-9 ácido cítrico

LC50/48h 440 mg/l (Leuciscus idus melanotus) (OECD 203)

LC50/24h 1.535 mg/l (Daphnia magna)

497-19-8 carbonato de sódio

LC50/96h (estático) 300 mg/l (Lepomis macrochirus)

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 6)

EC50/48h	200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)	
LC50/96h	70,7 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48h	4,9 mg/l (Daphnia pulex)
NOEC/96h	7,4 mg/l (Pimephales promelas)
NOEC/48h	2 mg/l (Daphnia pulex)
151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo	
LC50/96h	>10-100 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)
EC50/48h	>1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
EC50/72h	>100 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
NOEC/42d	>1-10 mg/l (Pimephales promelas)
NOEC/7d	≤1 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
68439-49-6 Alcoois, C16-18, etoxilados (≥15 ≤ 25 EO)	
LC50/96h	>1-<10 mg/l (Leuciscus idus melanotus)
EC50/48h	>1-<10 mg/l (Daphnia magna)

12.2 Persistência e degradabilidade Os agentes tensoactivos incluídos são facilmente biodegradáveis.

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: não aplicável

mPmB: não aplicável

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

12.7 Outros efeitos adversos

Outras indicações ecológicas:

Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Recomendação:

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

Catálogo europeu de resíduos

20 01 29*	detergentes contendo substâncias perigosas
15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Embalagens contaminadas:

Recomendação: As embalagens não contaminadas podem ser recicladas.

Meio de limpeza recomendado: Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA

não aplicável

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 7)

14.2 Designação oficial de transporte da ONU**ADR** não aplicável
ADN, IMDG, IATA não aplicável**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte****ADR, ADN, IMDG, IATA**
Classe não aplicável**14.4 Grupo de embalagem****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.5 Perigos para o ambiente:****Poluente das águas:** não**14.6 Precauções especiais para o utilizador** não aplicável**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC****IBC** não aplicável**UN "Model Regulation":** não aplicável**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** Elementos de rotulagem do GHS**Diretiva 2012/18/UE****Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.**Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

REGULAMENTO (UE) 2019/1148**Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Disposições nacionais:

O produto deve obrigatoriamente ser identificado em conformidade com a última versão em vigor do Regulamento sobre substâncias perigosas.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

PT

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 11.11.2022

Número da versão 2.1 (substitui a versão 2.0)

Revisão: 11.11.2022

Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)

(continuação da página 8)

SECÇÃO 16: Outras informações

Frases relevantes

H228 Sólido inflamável.
H272 Pode agravar incêndios; comburente.
H302 Nocivo por ingestão.
H315 Provoca irritação cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H319 Provoca irritação ocular grave.
H332 Nocivo por inalação.
H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Departamento que elaborou a ficha de segurança: Department R&D**Contacto** Simone Kühn**Data da versão anterior:** 30.05.2022**Número da versão anterior:** 2.0**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Sol. 2: Sólidos inflamáveis – Categoria 2

Ox. Sol. 3: Sólidos comburentes – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

Aquatic Chronic 3: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 3

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**